

**C-361**

Second Session, Thirty-seventh Parliament,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-361**

An Act to amend the Modernization of Benefits and  
Obligations Act

---

First reading, February 13, 2003

---

MR. HARB

**C-361**

Deuxième session, trente-septième législature,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-361**

Loi modifiant la Loi sur la modernisation de certains  
régimes d'avantages et d'obligation

---

Première lecture le 13 février 2003

---

M. HARB

## SUMMARY

The purpose of this enactment is to eliminate the adjective “illegitimate” where used with reference to a child or a descendant in the laws of Canada.

## SOMMAIRE

Le texte a pour objet de supprimer, dans les lois du Canada, l’adjectif « illégitime » servant à qualifier un enfant ou un descendant.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l’adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

## BILL C-361

An Act to amend the Modernization of  
Benefits and Obligations Act

2000, c. 12

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

**1. Section 340 of the *Modernization of  
Benefits and Obligations Act* is amended by  
adding the following after subsection (2):**

(2.1) Subsection 89(1), to the extent that it  
replaces paragraph (b) of the definition  
““Inuk of Fort George” or “Inuit of Fort  
George”” in subsection 2(1) of the *Cree-  
Naskapi (of Quebec) Act*, comes into force on  
December 31, 2002.

## PROJET DE LOI C-361

Loi modifiant la Loi sur la modernisation de  
certains régimes d'avantages et  
d'obligation

2000, ch. 12

Sa Majesté, sur l'avis et avec le  
consentement du Sénat et de la Chambre des  
communes du Canada, édicte :

**1. L'article 340 de la *Loi sur la  
modernisation de certains régimes  
d'avantages et d'obligations* est modifié par  
adjonction, après le paragraphe (2), de ce  
qui suit :**

(2.1) Le paragraphe 89(1), dans la mesure  
où il a pour effet de remplacer l'alinéa b) de  
la définition de « Inuk de Fort George »  
(pluriel « Inuit de Fort George »), au  
paragraphe 2(1) de la *Loi sur les Cris et les  
Naskapis du Québec*, entre en vigueur le 31  
décembre 2002.